

International Conference

**PERCEPTION OF CAUCASUS IN MYTHS AND
LITERATURE FROM ANTIQUITY TILL
CONTEMPORANEITY**

The project was supported by Shota Rustaveli National Science
Foundation of Georgia (SRNSFG) [grant number MG-ISE-22-414]

P R O G R A M M E

საერთაშორისო კონფერენცია

**კავკასიის აღქმა მითებსა და ლიტერატურაში
ანტიკურობიდან თანამედროვეობამდე**

პროექტი განხორციელდა შოთა რუსთაველის საქართველოს
ეროვნული სამეცნიერო ფონდის მხარდაჭერით
[გრანტის ნომერი MG-ISE-22-414]

პროგრამა



20-22 September 2023
20-22 სექტემბერი 2023

Ivane Javakhishvili Tbilisi State University
Institute of Classical, Byzantine and Modern Greek Studies

ივანე ჯავახიშვილის სახელობის
თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი
კლასიკური ფილოლოგიის, ბიზანტინისტიკისა და
ნეოგრეცისტიკის ინსტიტუტი



Friedrich Schiller University Jena, Germany

ფრიდრიხ შილერის სახელობის
იენის უნივერსიტეტი, გერმანია



Conference Organizing Committee

- Academician, Professor Emeritus **Rismag Gordeziani** – Honorary Chair of the Organizing Committee
- Assoc. Prof. **Irine Darchia** – Chair of the Organizing Committee
- Prof. **Levan Gordeziani**
- Prof. **Levan Gigineishvili**
- Prof. **Tina Dolidze**
- Assoc. Prof. **Nino Lordkipanidze**
- Prof. **Nana Tonia**
- Prof. **Sophie Shamanidi**
- PhD Student **Ekaterine Kvirkvelia**
- Assistant **Anna Berishvili**
- Student Volunteers: **Giorgi Barnabishvili, Beka Gelashvili, Mariam Nozadze**

კონფერენციის საორგანიზაციო კომიტეტი

- აკადემიკოსი, ემერიტუსი პროფესორი **რისმაგ გორდე-ზიანი** – საორგანიზაციო კომიტეტის საპატიო თავმჯდომარე
- ასოც. პროფ. **ირინე დარჩია** – საორგანიზაციო კომიტეტის თავმჯდომარე
- პროფ. **ლევან გორდეზიანი**
- პროფ. **ლევან გიგინეიშვილი**
- პროფ. **თინა დოლიძე**
- ასოც. პროფ. **ნინო ლორთქიფანიძე**
- პროფ. **ნანა ტონია**
- პროფ. **სოფიო შამანიდი**
- დოქტორანტი **ეკატერინე კვირკველია**
- ლაბორანტი **ანნა ბერიშვილი**
- მოხალისე სტუდენტები: **გიორგი ბარნაბიშვილი, ბექა გელაშვილი, მარიამ ნოზაძე**

Conference Scientific Committee

- Academician, Professor Emeritus **Rismag Gordeziani** – Chair of the Scientific Committee
- Prof. **Levan Gordeziani** – Co-Chair of the Scientific Committee
- Prof. **Timo Stickler** – Co-Chair of the Scientific Committee
- Assoc. Prof. **Irine Darchia**
- Prof. **Sophie Shamanidi**

კონფერენციის სამეცნიერო კომიტეტი

- აკადემიკოსი, ემერიტუსი პროფესორი **რისმაგ გორდეზიანი** – სამეცნიერო კომიტეტის თავმჯდომარე
- პროფ. **ლევან გორდეზიანი** – სამეცნიერო კომიტეტის თანათავმჯდომარე
- პროფ. **ტიმო შტიკლერი** – სამეცნიერო კომიტეტის თანათავმჯდომარე
- ასოც. პროფ. **ირინე დარჩია**
- პროფ. **სოფიო შამანიდი**

Conference Venue:

1 Ilia Chavchavadze Ave., 0179, Tbilisi

TSU 1st Building

Plenary and Parallel Sessions: Rooms N 107, N 115, Maro Makashvili

Hall – Library

Coffee Break, Lunch, Reception: Underground Foyer

მისამართი:

ილია ჭავჭავაძის გამზ. N 1, 0179, თბილისი

თსუ I კორპუსი

პლენარული და პარალელური სექციები: აუდიტორიები N 107,

N 115, მარო მაყაშვილის დარბაზი – ბიბლიოთეკა

ყავის შესვენება, ლანჩი, მიღება: ნულოვანი სართულის ფოიე

19 IX 2023

17.00 – 18.00: Pre-Conference Workshop: Presentations

18.00 – 19.00: Reception

20 IX 2023

09.00 – 10.00: Registration of Conference Participants

10.00 – 10.45: Welcome Speeches

11.00 – 12.30: I Plenary Session

12.30 – 13.00: Students' Performance "Variation on Antique Clothing"

13.00 – 14.00: Lunch Break

14.00 – 16.00: Parallel Sessions

16.00 – 16.30: Coffee Break

16.30 – 18.00: II Plenary Session

20.00 – 22.00: Dinner

21 IX 2023

09.00 – 11.00: Parallel Sessions

11.00 – 11.30: Coffee Break

11.30 – 13.30: III Plenary Session

13.30 – 14.30: Lunch Break

14.30 – 16.30: Parallel Sessions

16.30 – 17.00: Coffee break

17.00 – 18.30: IV Plenary Session

19.00 – 20.00: Presentation of Encyclopaedia "Caucasus Antiquus"

20.00 – 21.00: Reception

22 IX 2023

10.00 – 17.30: Parallel Sessions in Georgian

12.00 – 13.00: Lunch

15.00 – 15.30: Coffee Break

17.00 – 17.30: Closing of the Conference

19 IX 2023

17.00 – 18.00: წინასაკონფერენციო ვორკშოპი: პრეზენტაციები
18.00 – 19.00: მიღება

20 IX 2023

09.00 – 10.00: კონფერენციის მონაწილეთა რეგისტრაცია
10.00 – 10.45: მისასალმებელი სიტყვები
11.00 – 12.30: I პლენარული სექცია
12.30 – 13.00: სტუდენტური ჩვენება “ვარიაციები ანტიკური
სამოსელის თემაზე”
13.00 – 14.00: ლანჩი
14.00 – 16.00: პარალელური სექციები
16.00 – 16.30: ყავის შესვენება
16.30 – 18.00: II პლენარული სექცია
20.00 – 22.00: გახშამი

21 IX 2023

09.00 – 11.00: პარალელური სექციები
11.00 – 11.30: ყავის შესვენება
11.30 – 13.30: III პლენარული სექცია
13.30 – 14.30: ლანჩი
14.30 – 16.30: პარალელური სექციები
16.30 – 17.00: ყავის შესვენება
17.00 – 18.30: IV პლენარული სექცია
19.00 – 20.00: ენციკლოპედია Caucasus Antiquus-ის პრეზენტაცია
20.00 – 21.00: მიღება

22 IX 2023

10.00 – 17.30: პარალელური სექციები ქართულ ენაზე

12.00 – 13.00: ლანჩი

15.00 – 15.30: ყავის შესვენება

17.00 – 17.30: კონფერენციის დახურვა

Themes of the Parallel Sessions

I Parallel Session – The Caucasus in Antiquity

II Parallel Session – The Caucasus in Medieval Times

III Parallel Session – The Caucasus in Modern Times

IV Parallel Session – The Caucasus in Myths

V Parallel Session – The Caucasus in Modern Literature

VI Parallel Session – The Caucasus in Theatre and Cinema

VII Parallel Session – Varia

Conference Languages: English, German, French, Greek, Georgian

Time Limits: 20 minutes presentation, 10 minutes discussion

Contact: greekstudies@tsu.ge, caucasus.conference@tsu.ge

პარალელური სექციების თემატიკა

- I პარალელური სექცია – კავკასია ანტიკურ ხანაში
- II პარალელური სექცია – კავკასია შუა საუკუნეებში
- III პარალელური სექცია – კავკასია თანამედროვე ხანაში
- IV პარალელური სექცია – კავკასია მითებში
- V პარალელური სექცია – კავკასია თანამედროვე ლიტერატურაში
- VI პარალელური სექცია – კავკასია თეატრსა და კინოში
- VII პარალელური სექცია – სხვადასხვა

კონფერენციის ენები: ინგლისური, გერმანული, ფრანგული, ბერძნული, ქართული

რეგლამენტი: მოხსენება – 20 წუთი, დისკუსია – 10 წუთი

კონტაქტი: greekstudies@tsu.ge, caucasus.conference@tsu.ge

19 IX 2023

Pre-conference Workshop – 17.00 – 18.00 (*Ground Floor, Room N 107*)

წინასაკონფერენციო ვორკშოპი – 17.00 – 18.00 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

- Dimitar Iliev, Viara Kalfina (St. Kliment Ohridski University of Sofia, Bulgaria), Latin-Bulgarian E-dictionary
- დიმიტარ ილიევი, ვიალა კალფინა (წმ. კლიმენტ ოჰრიდელის სახელობის სოფიის უნივერსიტეტი, ბულგარეთი), ლათინურ-ბულგარული ელექტრონული ლექსიკონი
- New Archeological Discoveries in Kutaisi
- ახალი არქეოლოგიური აღმოჩენები ქუთაისში

18.00 – 19.00: Reception

18.00 – 19.00: მიღება

20 IX 2023

- **09.00 – 10.00:** Registration of Conference Participants
- **09.00 – 10.00:** კონფერენციის მონაწილეთა რეგისტრაცია
- **10.00 – 10.45:** Conference Opening – Welcome Speeches (*Ground Floor, Room N 107*)
- **10.00 – 10.45:** კონფერენციის გახსნა – მისასალმებელი სიტყვები (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

10.45 – 11.00: Break

10.45 – 11.00: შესვენება

I Plenary Session – 11.00 – 12.30 (*Ground Floor, Room N 107*)

I პლენარული სექცია – 11.00 – 12.30 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Irine Darchia, Timo Stickler

თავმჯდომარეები: ირინე დარჩია, ტიმო შტიკლერი

- **11.00 – 11.30:** Edith Hall (University of Durham, UK), A Cultural History of the Caucasian Eagle
- **11.00 – 11.30:** ედიტ ჰოლი (დარემის უნივერსიტეტი, გაერთიანებული სამეფო), კავკასიური არწივის კულტურული ისტორია

- **11.30 – 12.00:** Luigi Miraglia (Italy), Ignacio Armella (Mexico), Academia Vivarium Novum, *Hospitalis Caucasus*. The “World Campus for the Humanities” and its Relation to the Caucasus
- **11.30 – 12.00:** ლუიჯი მირაღია (იტალია), იგნასიო არმელა (მექსიკა), Academia Vivarium Novum, *Hospitalis Caucasus*: „ჰუმანიტარული მეცნიერებების მსოფლიო კამპუსი“ და მისი მიმართება კავკასიასთან
- **12.00 – 12.30:** Jean-François Cottier (Université Paris Cité / Institut universitaire de France, France), Les articles ‘Caucase’ et ‘Géorgie’ de l’Encyclopédie de Diderot et D’Alembert: sources et fortune littéraire
- **12.00 – 12.30:** ჟან-ფრანსუა კოტიე (უნივერსიტეტი პარი სიტე / საფრანგეთის საუნივერსიტეტო ინსტიტუტი, საფრანგეთი), სტატიები „კავკასია“ და „საქართველო“ დიდროსა და დ'ალამბერის ენციკლოპედიაში: წყაროები და ლიტერატურული ბედი

12.30 – 13.00: Students Performance

12.30 – 13.00: სტუდენტური ჩვენება

- **12.30 – 13.00:** Students’ Performance “Variation on Antique Clothing” (Organized by Annegret Plontke-Lüning (Friedrich Schiller University Jena, Germany), Nana Tonia, Greek-Roman Studies Students’ Club (TSU, Georgia)
- **12.30 – 13.00:** სტუდენტური ჩვენება „ვარიაციები ანტიკური სამოსელის თემაზე“ (ორგანიზატორები: ანეგრეტ პლონტკე-

ლიუნინგი (ფრიდრიხ შილერის სახელობის იენის უნივერსიტეტი), ნანა ტონია, ბერძნულ-რომაული ფილოლოგიის სტუდენტური კლუბი (თსუ, საქართველო)

13.00 – 14.00: Lunch

13.00 – 14.00: ლანჩი

I Parallel Session: The Caucasus in Antiquity – 14.00 – 16.00 (*Ground Floor, Room N 107*)

I პარალელური სექცია: კავკასია ანტიკურ ხანაში – 14.00 – 16.00
(*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Levan Gordeziani, Arnaud Zucker

თავმჯდომარეები: ლევან გორდეზიანი, არნო ცუკერი

- **14.00 – 14.30:** Frank Schleicher (Friedrich Schiller University Jena, Germany), Feudalismus im Antiken Kaukasien? Zum Iberischen Amtsadel im 5. bis 7. Jahrhundert
- **14.00 – 14.30:** ფრანკ შლაიხერი (ფრიდრიხ შილერის სახელობის იენის უნივერსიტეტი, გერმანია), ფეოდალიზმი ანტიკურ კავკასიაში? V-VII სს. იბერიის მსახურეული არისტოკრატიისათვის
- **14.30 – 15.00:** Tassilo Schmitt (University of Bremen, Germany), Leukothea in Kolchis
- **14.30 – 15.00:** ტასილო შმიტი (ბრემენის უნივერსიტეტი, გერმანია), ლევკოთეა კოლხეთში

- **15.00 – 15.30:** Ekaterine Kobakhidze, Natia Phiphia (TSU, Georgia), Ostia Inscription on Visit of Pharsmanes the Valiant in Rome
- **15.00 – 15.30:** ეკატერინე კობახიძე, ნათია ფიფია (თსუ, საქართველო), ოსტიის წარწერა ფარსმან ქველის რომში ვიზიტის შესახებ
- **15.30 – 16.00:** Silva Petrosyan (Yerevan State University, Armenia), Rethinking the Perception of Armenia and Armenian Culture in Some Antique Sources
- **15.30 – 16.00:** სილვა პეტროსიანი (ერევნის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, სომხეთი), სომხეთისა და სომხური კულტურის ახლებური გააზრება ზოგიერთ ანტიკურ წყაროში

V Parallel Session: The Caucasus in Modern Literature – 14.00 – 16.00
(*Maro Makashvili Hall - Library*)

V პარალელური სექცია: კავკასია თანამედროვე ლიტერატურაში – 14.00 – 16.00 (*მარო მაყაშვილის დარბაზი - ბიბლიოთეკა*)

Chairs: Ana Chikovani, Fatima Eloeva

თავმჯდომარეები: ანა ჩიკოვანი, ფატიმა ელოევა

- **14.00 – 14.30:** Irine Darchia (TSU, Georgia), Medea Back to the Caucasus, According to the “Medeas” by Andreas Flourakis
- **14.00 – 14.30:** ირინე დარჩია (თსუ, საქართველო), მედეას დაბრუნება კავკასიაში (ანდრეას ფლურაკისის რამდენიმე „მედეას“ მიხედვით)

- **14.30 – 15.00:** Yuliia Labetska, Yuliia Kior (Mariupol State University, Ukraine), Πρόσληψη του μυθιστορήματος της Μαρίας Ιορδανίδου «Διακοπές στον Καύκασο» στο ευρύτερο ιστορικό και πολιτισμικό πλαίσιο
- **14.30 – 15.00:** იულია ლაბეტსკა, იულია კიორ (მარიუპოლის სახელმწიფო უნივერსიტეტი, უკრაინა), მარია იორდანიდუს მოთხრობის – „არდადეგები კავკასიაში“ – გააზრება ფართო ისტორიულ და კულტურულ კონტექსტში
- **15.00 – 15.30:** Georgia Dimopoulou (University of Patras, Greece), Πολιτική ανασημασιοδότηση του αρχαίου μύθου του Προμηθέα στο έργο *Οι Εκτελεστές* του Γιώργου Σκούρτη
- **15.00 – 15.30:** გეორგია დიმოპულუ (პატრის უნივერსიტეტი, საბერძნეთი), პრომეთეს ანტიკური მითის პოლიტიკური გაგება გიორგოს სკურტისის ნაწარმოებში „შემსრულებლები“

VI Parallel Session: The Caucasus in Theatre and Cinema – 14.00 – 16.00 (*Ground Floor, Room N 115*)

VI პარალელური სექცია: კავკასია თეატრსა და კინოში – 14.00 – 16.00 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 115*)

Chairs: Ketevan Nadareishvili, Antonis Tsakmakis

თავმჯდომარეები: ქეთევან ნადარეიშვილი, ანტონის ცაკმაკისი

- **14.00 – 14.30:** Melissa Beattie (American University of Phnom Penh, Cambodia), Film-As-Myth and Mythic Films: Lost in Karastan, Myth(s) and the Conflation of Post-Soviet Landscapes
- **14.00 – 14.30:** მელისა ბიტი (ფნომ პენის ამერიკული უნივერსიტეტი, კამბოჯა), ფილმი როგორც მითი და მითური ფილმები: კარასტანში დაკარგული, მით(ებ)ი და პოსტ-საბჭოთა პეიზაჟების შერწყმა
- **14.30 – 15.00:** Ivo Volt (University of Tartu, Estonia), Medea and Her Songs: A Contemporary Estonian Theatre Adaptation of “Medea” by Euripides
- **14.30 – 15.00:** ივო ვოლტი (ტარტუს უნივერსიტეტი, ესტონეთი), მედეა და მისი სიმღერები: ევრიპიდეს „მედეას“ თანამედროვე ესტონური თეატრალური ადაპტაცია
- **15.00 – 15.30:** Ilona Gorņeva (University of Latvia, Latvia), Medea and the Theatre Life in Latvia: Between the Self and the Other
- **15.00 – 15.30:** ილონა გორნევა (ლატვიის უნივერსიტეტი, ლატვია), მედეა და ლატვიის თეატრალური ცხოვრება: საკუთარ თავსა და სხვას შორის

- **15.30 – 16.00:** Mariam Kaladze (TSU, Georgia), Caucasian Productions of “Medea” by A. Suvorin and V. Burenin in the Late 19th and Early 20th Centuries
- **15.30 – 16.00:** მარიამ კალაძე (თსუ, საქართველო), ა. სუვორინისა და ვ. ბურენინის “მედეა” კავკასიური თეატრების სცენაზე XIX-XX საუკუნეების მიჯნაზე

16.00 – 16.30: Coffee Break

16.00 – 16.30: ყავის შესვენება

II Plenary Session – 16.30 – 18.00 (*Ground Floor, Room N 107*)

II პლენარული სექცია – 16.30 – 18.00 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Tina Dolidze, Tassilo Schmitt

თავმჯდომარეები: თინა დოლიძე, ტასილო შმიტი

- **16.30 – 17.00:** Vakhtang Licheli (TSU, Georgia), Greek Architectural Details at Grakliani Gora (*Caucasian Iberia*)
- **16.30 – 17.00:** ვახტანგ ლიჩელი (თსუ, საქართველო), ბერძნული არქიტექტურული დეტალები გრაკლიანის გორიდან (კავკასიის იბერია)

- **17.00 – 17.30:** Jörg W.E. Fassbinder (Ludwig-Maximilians-Universität Munich, Germany), Achaemenids in the Caucasus: Magnetic Traces of Iron Age and Monumental Architecture in the Alasani Plain
- **17.00 – 17.30:** იორგ ფასბინდერი (ლუდვიგ მაქსიმილიანის სახელობის მიუნხენის უნივერსიტეტი, გერმანია), აქემენიდები კავკასიაში: რკინის ხანის მაგნიტური კვალი და ალაზანის ველის მონუმენტური არქიტექტურა
- **17.30 – 18.00:** Ramaz Shengelia (Tbilisi State Medical University, Georgia), Levan Gordeziani (TSU, Georgia), Nikoloz Tushabramishvili (Ilia State University, Georgia), Nodar Poporadze (Georgian Technical University), Otar Zurabishvili (Independent Scholar, France), Bashplemi Lake Inscription
- **17.30 – 18.00:** რამაზ შენგელია (თბილისის სახელმწიფო სამედიცინო უნივერსიტეტი, საქართველო), ლევან გორდეზიანი (თსუ, საქართველო), ნიკოლოზ თუშაბრამიშვილი (ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი), ნოდარ ფოფორაძე (საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტი, საქართველო), ოთარ ზურაბიშვილი (დამოუკიდებელი მკვლევარი, საფრანგეთი), ბაშპლემის ტბის წარწერა

20.00 – 22.00: Dinner

20.00 – 22.00: ვახშამი

21 IX 2023

I Parallel Session: The Caucasus in Antiquity – 09.00 – 11.00 (*Ground Floor, Room N 107*)

I პარალელური სექცია: კავკასია ანტიკურ ხანაში – 09.00 – 11.00
(*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Nino Gambashidze, Frank Schleicher

თავმჯდომარეები: ნინო ღამბაშიძე, ფრანკ შლაიხერი

- **09.00 – 09.30:** Dimitar Iliev (St. Kliment Ohridski University of Sofia, Bulgaria), The Caucasus in Plutarch: a Place of Conquest and Fortune
- **09.00 – 09.30:** დიმიტარ ილიევი (წმ. კლიმენტ ოპრიდელის სახელობის სოფიის უნივერსიტეტი, ბულგარეთი), კავკასია პლუტარქოსთან: დაპყრობისა და სიმდიდრის ადგილი
- **09.30 – 10.00:** Vyara Kalfina (St. Kliment Ohridski University of Sofia, Bulgaria), A Cowcasus on Caucasus: Io's Encounter with Prometheus in Attic Drama
- **09.30 – 10.00:** ვიარა კალფინა (წმ. კლიმენტ ოპრიდელის სახელობის სოფიის უნივერსიტეტი, ბულგარეთი), ძროხის შემთხვევა და კავკასია (Cowcasus – Caucasus): იოს შეხვედრა პრომეთესთან ატიკურ დრამაში

- **10.00 – 10.30:** Giorgi Ugulava (TSU, Georgia), Pliny and the Perception of the Caucasus in the Roman Literature of the 1st Century AD
- **10.00 – 10.30:** გიორგი უგულავა (თსუ, საქართველო), პლინიუსი და კავკასია ახ. წ. I საუკუნის რომაულ მწერლობაში
- **10.30 – 11.00:** Maia Danelia (TSU, Georgia), Perception of the Caucasus by Ammianus Marcellinus
- **10.30 – 11.00:** მაია დანელია (თსუ, საქართველო), კავკასიის აღქმა ამიანუს მარკელინუსთან

V Parallel Session: The Caucasus in Modern Literature – 09.00 – 11.00
(Maro Makashvili Hall - Library)

V პარალელური სექცია: კავკასია თანამედროვე ლიტერატურაში – 09.00 – 11.00 *(მარო მაყაშვილის დარბაზი - ბიბლიოთეკა)*

Chairs: Medea Abulashvili, Vassilios Sabatakakis

თავმჯდომარეები: მედეა აბულაშვილი, ვასილიოს საბატაკაკისი

- **09.00 – 09.30:** Ana Chikovani (TSU, Georgia), The Caucasus through the Lens of the Modern Greek Writer, Dimitris Nollas
- **09.00 – 09.30:** ანა ჩიკოვანი (თსუ, საქართველო), კავკასია ბერძენი მწერლის, დიმიტრის ნოლასის თვალით

- **09.30 – 10.00:** Fatima Eloeva (Vilnius University, Lithuania), Perception of the Caucasus in Zyranna Zateli's Novel "And with the Light of the Wolf They Return" (1993)
- **09.30 – 10.00:** ფატიმა ელოევა (ვილნიუსის უნივერსიტეტი, ლიეტუვა), კავკასია ზირანა ზატელის მოთხრობაში „შებინ-დებისას ბრუნდებიან“ (1993)
- **10.00 – 10.30:** Karina Vilela Vilara (Federal University of Rio de Janeiro, Brazil), Translating the Caucasus to Brazilian Portuguese
- **10.00 – 10.30:** კარინა ვილელა ვილარა (რიო დე ჟანეიროს ფედერალური უნივერსიტეტი, ბრაზილია), „კავკასიის“ თარგმნისათვის ბრაზილიის პორტუგალიურ ენაზე

IV Parallel Session: The Caucasus in Myths – 09.00 – 11.00 (*Ground Floor, Room N 115*)

IV პარალელური სექცია: კავკასია მითებში – 09.00 – 11.00 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 115*)

Chairs: Irine Darchia, Andreas Rossius

თავმჯდომარეები: ირინე დარჩია, ანდრეას როსიუსი

- **09.00 – 09.30:** David Hernández de la Fuente (Universidad Complutense de Madrid, Spain), The Origin of the Golden Fleece between Myth and Folklore
- **09.00 – 09.30:** დავიდ ერნანდეს დე ლა ფუენტე (მადრიდის კომპლუტენსეს უნივერსიტეტი, ესპანეთი), ოქროს საწმისის წარმომავლობა მითსა და ფოლკლორს შორის

- **09.30 – 10.00:** Montserrat Camps-Gaset (University of Barcelona, Spain), The Ancient Greek Mythical End of the World: The Journey of the Hero to the Palace of the Sun in East and West
- **09.30 – 10.00:** მონსერატ კამპს გასეტი (ბარსელონის უნივერსიტეტი, ესპანეთი), სამყაროს ძველი ბერძნული მითიური დასასრული: გმირის მოგზაურობა მზის სასახლეში აღმოსავლეთით და დასავლეთით
- **10.00 – 10.30:** Vitalii Turenko (Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine), The Exploits of Heracles in the Pontic Littoral: Between Georgia and Ukraine
- **10.00 – 10.30:** ვიტალი ტურენკო (ტარას შევჩენკოს სახელობის კიევის ეროვნული უნივერსიტეტი, უკრაინა), ჰერაკლეს საგმირო საქმეები პონტოს სანაპიროზე: საქართველოსა და უკრაინას შორის
- **10.30 – 11.00:** Nino Lordkipanidze (University of Georgia, National Museum of Georgia, Georgia), Colchis in Greek Mythology and Archaeological Discoveries from Georgia
- **10.30 – 11.00:** ნინო ლორთქიფანიძე (საქართველოს უნივერსიტეტი, საქართველოს ეროვნული მუზეუმი, საქართველო), კოლხეთი ბერძნულ მითოლოგიაში და არქეოლოგიური აღმოჩენები საქართველოდან

11.00 – 11.30: Coffee Break

11.00 – 11.30: ყავის შესვენება

III Plenary Session – 11.30 – 13.30 (*Ground Floor, Room N 107*)

III პლენარული სექცია – 11.30 – 13.30 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Levan Gigineishvili, Jean-François Cottier

თავმჯდომარეები: ლევან გიგინეიშვილი, ჟან-ფრანსუა კოტიე

- **11.30 – 12.00:** Levan Gordeziani, Irene Tatišvili (TSU, Georgia), *Sur les traces de la toison d'or*
- **11.30 – 12.00:** ლევან გორდეზიანი, ირინე ტატიშვილი (თსუ, საქართველო), ოქროს საწმისის ნაკვალევზე
- **12.00 – 12.30:** Karen Radner (Ludwig-Maximilians-Universität Munich, Germany), *Holy Mountains: Perspectives from the Assyrian Empire*
- **12.00 – 12.30:** კარენ რადნერი (ლუდვიგ მაქსიმილიანის სახელობის მიუნხენის უნივერსიტეტი, გერმანია), წმინდა მთები: ასურეთის იმპერიის გადასახედიდან
- **12.30 – 13.00:** Silvio Bär (University of Oslo, Norway), *Die Amazonen am Kaukasus: Eine mythographische Spurensuche*
- **12.30 – 13.00:** სილვიო ბერი (ოსლოს უნივერსიტეტი, ნორვეგია), ამპონები კავკასიაში: კვალის მითოგრაფიული ძიება

- **13.00 – 13.30:** Tina Dolidze (TSU, Georgia), The Apocryphal Narratives of Apostles' Journeys in Georgia
- **13.00 – 13.30:** თინა დოლიძე (თსუ, საქართველო), აპოკრიფული ნარატივები მოციქულთა მიმოსვლის შესახებ საქართველოში

13.30 – 14.30: Lunch

13.30 – 14.30: ლანჩი

I Parallel Session: The Caucasus in Antiquity – 14.30 – 16.30 (*Ground Floor, Room N 107*)

I პარალელური სექცია: კავკასია ანტიკურ ხანაში – 14.30 – 16.30
(*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Giorgi Ugulava, Dimitar Iliev (*Ground Floor, Room N 107*)

თავმჯდომარეები: გიორგი უგულავა, დიმიტარ ილიევი

- **14.30 – 15.00:** Ketevan Nadareishvili (TSU, Georgia), The Identity Issues of the Kartvelian Peoples by the Greek Authors Memnon, Appian, Cassius Dio, Plutarch and Strabo
- **14.30 – 15.00:** ქეთევან ნადარეიშვილი (თსუ, საქართველო), ქართველური ეთნოსების იდენტობის საკითხები ბერძენი მწერლების რეპრეზენტაციებში (მემნონი, აპიანოსი, კასიუს დიო, პლუტარქოსი, სტრაბონი)

- **15.00 – 15.30:** Brian McPhee (Durham University, UK), Shifting Perceptions of Colchian Ethnicity in Greek and Roman Argonautic Literature
- **15.00 – 15.30:** ბრაიან მეკფი (დარემის უნივერსიტეტი, გაერთიანებული სამეფო), კოლხური ეთნიკურობის აღქმის ცვლილება ბერძნულ და რომაულ არგონავტულ ლიტერატურაში
- **15.30 – 16.00:** Antonis Tsakmakis (University of Cyprus, Cyprus), The Prometheus Trilogy and Athenian Hegemony. Uses of the Caucasus in Classical Athens and Beyond
- **15.30 – 16.00:** ანტონის ცაკმაკისი (კვიპროსის უნივერსიტეტი, კვიპროსი), პრომეთეს ტრილოგია და ათენის ჰეგემონია. კავკასიის გამოყენება კლასიკურ ათენსა და მის მიღმა
- **16.00 – 16.30:** Andreas Rossius (Independent Scholar, Germany), “Armenian Narrative” in the “Cyropaedia”: a Greek View of Moral Ideas among the Peoples of Ancient Caucasus or a Literary Convenience?
- **16.00 – 16.30:** ანდრეას როსიუსი (დამოუკიდებელი მკვლევარი, გერმანია), „არმენიული ნარატივი“ „კიროპედიაში“: მორალური იდეების ბერძნული აღქმა ანტიკური კავკასიის ხალხთა შორის თუ ლიტერატურული პირობითობა?

III Parallel Session: The Caucasus in Modern Times – 14.30 – 16.30
(Ground Floor, Room N 115)

III პარალელური სექცია: კავკასია თანამედროვე ხანაში – 14.30 – 16.30 (პირველი სართული, აუდიტორია N 115)

Chairs: Maia Danelia, Ivo Volt

თავმჯდომარეები: მაია დანელია, ივო ვოლტი

- **14.30 – 15.00:** Annegret Plontke-Lüning (Friedrich Schiller University Jena, Germany), The Caucasus in the Work of Gustav Radde, Commemorating the 120th Anniversary of Radde's Death
- **14.30 – 15.00:** ანეგრეტ პლონტკე-ლიუნინგი (ფრიდრიხ შილერის სახელობის იენის უნივერსიტეტი, გერმანია), კავკასია გუსტავ რადეს ნაშრომებში. რადეს გარდაცვალებიდან 120-ე წლისთავის აღსანიშნავად
- **15.00 – 15.30:** Vassilios Sabatakakis (Lund University, Sweden), The French Botanist Joseph Pitton de Tournefort's Journey to the Islands of the Greek Archipelago and Georgia during the Years 1700-1702
- **15.00 – 15.30:** ვასილიოს საბატაკაკისი (ლუნდის უნივერსიტეტი, შვედეთი), ფრანგი ბოტანიკოსის, ჯოზეფ პიტონ დე ტურნეფორის მოგზაურობა ბერძნული არქიპელაგის კუნძულებსა და საქართველოში 1700-1702 წლებში

- **15.30 – 16.00:** Matthew Shipton (University of London, UK), *The Mountains Enchained: Prometheus and the Frosty Caucasus*
- **15.30 – 16.00:** მეთიუ შიპტონი (ლონდონის უნივერსიტეტი, გაერთიანებული სამეფო), მიჯაჭვული მთები: პრომეთე და სუსხიანი კავკასიონი

- **16.00 – 16.30:** Nino Gambashidze (New Vision University, Georgia), *The Holy Garment of Christ: A Mythical Foundation of Legitimacy for the Royal House of Russia and its Impact on 17th-century Georgian-Russian-Persian Relations*
- **16.00 – 16.30:** ნინო ღამბაშიძე (ნიუ ვიჟენის უნივერსიტეტი, საქართველო), მითი ქრისტეს კვართის ადგილსამყოფელის შესახებ: რომანოვების სამეფო სახლის ლეგიტიმაციის მითიური საფუძველი და მისი გავლენა მე-17 საუკუნის ქართულ-რუსულ-სპარსულ ურთიერთობებზე

VII Parallel Session: Varia – 14.30 – 16.30 (*Maro Makashvili Hall – Library*)

VII პარალელური სექცია: სხვადასხვა – 14.30 – 16.30 (*მარო მაყაშვილის დარბაზი – ბიბლიოთეკა*)

Chairs: Ekaterine Kobakhidze, David Hernández de la Fuente

თავმჯდომარეები: ეკატერინე კობახიძე, დავიდ ერნანდეს დე ლა ფუენტე

- **14.30 – 15.00:** Cédrik Michel (Durham University, UK), How Did All these Barbarians Get Here? The (Im)Permeable Caspian Gates in Late Antiquity
- **14.30 – 15.00:** სედრიკ მიშელი (დარემის უნივერსიტეტი, გაერთიანებული სამეფო), როგორ მოხვდა ეს ყველა ბარბაროსი აქ? კასპიის გა(უ)მტარი კარიბჭე გვიან ანტიკურ ხანაში
- **15.00 – 15.30:** Rahilya Geybullayeva (Baku Slavic University, Azerbaijan), Semiosis Burla from the Middle Ages to Antiquity, or about the Essence of Things
- **15.00 – 15.30:** რაჰილია გეიბულაიევა (ბაქოს სლავური უნივერსიტეტი, აზერბაიჯანი), ბურლას მნიშვნელობა შუა საუკუნეებიდან ანტიკურობამდე, ანუ საგანთა არსის შესახებ

- **15.30 – 16.00:** Michele Nardelli (University of Rennes 2, France),
Le mythe d'Hercule sur le Caucase, de l'antiquité à Alexandre le Grand
- **15.30 – 16.00:** მიშელ ნარდელი (რენის უნივერსიტეტი 2, საფრანგეთი), ჰერაკლეს მითი კავკასიაზე ანტიკური ხანიდან ალექსანდრე მაკედონელამდე
- **16.00 – 16.30:** Nicolas Preud'homme (University of Florence, Italy), The Caucasus in Greek and Latin Epigraphy from the Mediterranean World and the Cimmerian Bosphorus
- **16.00 – 16.30:** ნიკოლა პრიუდომი (ფლორენციის უნივერსიტეტი, იტალია), კავკასია ბერძნულ და ლათინურ ეპიგრაფიკაში მედიტერანული სამყაროდან კიმერიის ბოსფორამდე

16.30 – 17.00: Coffee Break

16.30 – 17.00: ყავის შესვენება

IV Plenary Session – 17.00 – 18.30 (*Ground Floor, Room N 107*)

IV სექცია – 17.00 – 18.30 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

Chairs: Levan Gordeziani, Annegret Plontke-Lüning

თავმჯდომარეები: ლევან გორდეზიანი, ანეგრეტ პლონტკე-ლიუნინგი

- Arnaud Zucker (Université Côte d'Azur, CNRS, Cepam, France),
Les connaissances grecques et byzantines sur la faune du Caucase
- არნო ცუკერი (კოტ დაზურის უნივერსიტეტი, CNRS, Cepam, საფრანგეთი), ძველი ბერძნული და ბიზანტიური ცოდნა კავკასიის ფაუნის შესახებ
- Tassilo Schmitt (University of Bremen, Germany), Zum Projekt einer Neuedition der griechischen und lateinischen Inschriften des Südkaukasus. Probleme, Forschungsstand, Perspektiven
- ტასილო შმიტი (ბრემენის უნივერსიტეტი, გერმანია), სამხრეთ კავკასიის ძველი ბერძნული და ლათინური წარწერების ახალი გამოცემის პროექტისათვის. პრობლემები, კვლევის თანამედროვე მდგომარეობა, პერსპექტივები
- Timo Stickler (Friedrich Schiller University Jena, Germany), König Vaxtang Gorgasali zwischen Legende und Geschichte
- ტიმო შტიკლერი (ფრიდრიხ შილერის სახელობის იენის უნივერსიტეტი, გერმანია), მეფე ვახტანგ გორგასალი ლეგენდასა და ისტორიას შორის

Presentation – 19.00 – 20.00 (*Ground Floor, Room N 107*)

პრეზენტაცია – 19.00 – 20.00 (*პირველი სართული, აუდიტორია N 107*)

- Presentation of the Encyclopaedia “Caucasus Antiquus” by TSU Institute of Classical, Byzantine and Modern Greek Studies (Editor-in-chief: Academician, Professor Emeritus Rismag Gordiziani)
- თსუ კლასიკური ფილოლოგიის, ბიზანტინისტიკისა და ნეოგრეცისტიკის ინსტიტუტის მიერ მომზადებული ენციკლოპედიის “Caucasus Antiquus” პრეზენტაცია (მთავარი რედაქტორი: აკადემიკოსი, ემერიტუს პროფესორი რისმაგ გორდეზიანი)

20.00 – 21.00: Reception

20.00 – 21.00: მიღება

22 IX 2023

I Parallel Session: The Caucasus in Antiquity – 10.00 – 12.00 (*Ground Floor, Room N 115*)

I პარალელური სექცია: კავკასია ანტიკურ ხანაში – 10.00 – 12.00
(*პირველი სართული, აუდიტორია N 115*)

Chairs: Manana Phkhakadze, Ketevan Gardapkhadze

თავმჯდომარეები: მანანა ფხაკაძე, ქეთევან გარდაფხაძე

- **10.00 – 10.30:** Amiran Kakhidze, Nino Samsonia, Emzar Kakhidze (Museum of Adjara, TSU, Batumi Archaeological Museum, Georgia), *Innovations in the History of Metallurgy of Precious Metals: Legendary Colchis – the Cradle of the Golden Fleece*
- **10.00 – 10.30:** ამირან კახიძე, ნინო სამსონია, ემზარ კახიძე (აჭარის მუზეუმი, თსუ, აჭარის მუზეუმის ბათუმის არქეოლოგიური მუზეუმი, საქართველო), *ინოვაციები ძვირფასი ლითონების მეტალურგიის ისტორიაში: ლეგენდარული კოლხეთი – ოქროს საწმისის აკვანი*
- **10.30 – 11.00:** Rusudan Tsanova (TSU, Georgia), *Aetes, Cadmus, Dardanus*
- **10.30 – 11.00:** რუსუდან ცანავა (თსუ, საქართველო), *აიეტი, კადმოსი, დარდანოსი*

- **11.00 – 11.30:** Zaza Khintibidze (TSU, Georgia), Religious Beliefs and Customs of the Legendary Aia Colchis in the “Argonautica” by Apollonius of Rhodes
- **11.00 – 11.30:** ზაზა ხინთიბიძე (თსუ, საქართველო), ლეგენდარული აია კოლხეთის რელიგიური რწმენა-წარმოდგენები და წეს-ჩვეულებები აპოლონიოს როდოსელის „არგონავტიკის“ მიხედვით
- **11.30 – 12.00:** Lela Chotalishvili (TSU, Georgia), On One Instance of the Confusion of the Ethnonyms in Ancient Sources
- **11.30 – 12.00:** ლელა ჩოთალიშვილი (თსუ, საქართველო), ერთ-ნონიმთა აღრევის ერთი შემთხვევისათვის ანტიკურ წყაროებში

12.00 – 13.00: Lunch

12.00 – 13.00: ლანჩი

V Parallel Session: The Caucasus in Modern Literature – 13.00 – 15.30
(Ground Floor, Room N 115)

V პარალელური სექცია – კავკასია თანამედროვე ლიტერატურაში – 13.00 – 15.30 (პირველი სართული, აუდიტორია N 115)

Chairs: Nana Tonia, Lela Chotalishvili

თავმჯდომარეები: ნანა ტონია, ლელა ჩოთალიშვილი

- **13.00 – 13.30:** Sophie Shamanidi (TSU, Georgia), Jason in Modern Greek and Georgian Literature (The Distinct Perception of a Hero)
- **13.00 – 13.30:** სოფიო შამანიდი (თსუ, საქართველო), იასონის სახე თანამედროვე ბერძნულ და ქართულ ლიტერატურაში (ერთი გმირის განსხვავებული აღქმა)
- **13.30 – 14.00:** Ekaterine Kartvelishvili (TSU, Georgia), The Caucasus and Related Symbols in Modern Greek Literature
- **13.30 – 14.00:** ეკატერინე ქართველიშვილი (თსუ, საქართველო), კავკასია და მასთან დაკავშირებული სიმბოლიკა თანამედროვე ბერძნულ ლიტერატურაში

- **14.00 – 14.30:** Medea Abulashvili, Eka Tchkoidze (TSU, Ilia State University), Batumi as the “Second Trabzon” in the Memoirs of a Greek Politician
- **14.00 – 14.30:** მედეა აბულაშვილი, ეკა ჭყოიძე (თსუ, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, საქართველო), ბათუმი, როგორც „მეორე ტრაპიზონი“, ბერძენი პოლიტიკოსის მოგონებებში
- **14.30 – 15.00:** Ketevan Gardapkhadze, Manana Phkhakadze (TSU, Georgia), Jacob Raineggs and Georgia
- **14.30 – 15.00:** ქეთევან გარდაფხაძე, მანანა ფხაკაძე (თსუ, საქართველო), იაკობ რაინეგსი და საქართველო

15.00 – 15.30: ყავის შესვენება

15.00 – 15.30: Coffee Break

II Parallel Session: The Caucasus in Medieval Times (*Ground Floor, Room N 107*)

II პარალელური სექცია: კავკასია შუა საუკუნეებში (*პირველი სართული, აუდიტორია N 115*)

Chairs: Rusudan Tsanava, Eka Tchkoidze

თავმჯდომარეები: რუსუდან ცანავა, ეკა ჭყოიძე

- **15.30 – 16.00:** Eliso Elizbarashvili (G. Tsereteli Institute of Oriental Studies, Ilia State University, Georgia), Georgian Hostages at the Byzantine Court (10th-12th c.): Reflection and Perception in Written Sources
- **15.30 – 16.00:** ელისო ელიზბარაშვილი (გ. წერეთლის აღმოსავლეთმცოდნეობის ინსტიტუტი, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, საქართველო), ქართველი მძევლები ბიზანტიის სამეფო კარზე (X-XII სს.): ასახვა და აღქმა წერილობით წყაროებში
- **16.00 – 16.30:** Olga Beridze (G. Tsereteli Institute of Oriental Studies, Ilia State University, Georgia), Armament, Military Structures and Organization of Armies of Opposing Parties in the Lazic War
- **16.00 – 16.30:** ოლგა ბერიძე (გ. წერეთლის აღმოსავლეთმცოდნეობის ინსტიტუტი, ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი, საქართველო), ლაზიკის ომში დაპირისპირებულ მხარეთა არმიების შეიარაღება, სამხედრო სტრუქტურები და ორგანიზაცია (პროვოპიოსისა და აგათიას თხზულებების მონაცემთა მიხედვით)

- **16.30 – 17.00:** Dali Nadibaidze (TSU, Georgia), On Some Aspects from the History of Georgia and Armenia according to the “Life of St. Nino”
- **16.30 – 17.00:** დალი ნადიბაიძე (თსუ, საქართველო), საქართველოსა და სომხეთის ისტორიის ზოგიერთი ასპექტისთვის „წმინდა ნინოს ცხოვრების“ მიხედვით

17.00 – 17.30: კონფერენციის დახურვა

17.00 – 17.30: Closing of the Conference

